

Il-Ġurnal Uffiċjali C 412

tal-Unjoni Ewropea



Volum 65

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

27 ta' Ottubru 2022

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2022/C 412/01	Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni	1
---------------	--------------------------------------	---

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 412/02	Rata tal-kambju tal-euro — Is-26 ta' Ottubru 2022	2
2022/C 412/03	Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar Prattici Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti fil-laqgħa tiegħu tat-17 ta' Novembru 2021 dwar abbozz ta' Deċizzjoni fil-Każ AT.40127 - Hxejjex fil-laned — Relatur: L-Irlanda ⁽¹⁾	3
2022/C 412/04	Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta — AT.40127 – Hxejjex fil-laned ⁽¹⁾	4
2022/C 412/05	Sommarju tad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Novembru 2021 li tirrigwarda procediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (Il-Każ AT.40127 – Canned vegetables) (<i>notifikat bid-dokument Nru C(2021)8259 final</i>) ⁽¹⁾	6
2022/C 412/06	Sommarju tad-Deċizzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (<i>Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

2022/C 412/07	Sommarju tad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006) ⁽¹⁾ 10
---------------	---

2022/C 412/08	Sommarju tad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006) ⁽¹⁾ 11
---------------	---

Il-Qorti tal-Awdituri

2022/C 412/09	Rapport annwali dwar l-aġenziji tal-UE għas-sena finanzjarja 2021 12
---------------	--

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2022/C 412/10	Avviż tal-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾ 13
---------------	--

V Awżi

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 412/11	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.10953 – ADD / TOTALENERGIES / TOTAL EGYPT) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾ 14
2022/C 412/12	Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ M.10892 – APOLLO / HINES / VI-BA / AEDES) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾ 16

Rettifika

2022/C 412/13	Rettifika tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1493/93 dwar kunsinni ta' sustanzi radjuattivi bejn l-Istati Membri (ĠU C 288, 29.7.2022) 18
---------------	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AGENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni*(2022/C 412/01)*

Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-importanza tal-kompetittività, l-innovazzjoni u l-investment fis-servizzi diġitali, b'mod partikolari fir-rigward tal-intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u n-negozji ġodda. Għal dak l-għan, il-Kummissjoni hija impenjata li tiffaċilita l-konformità mal-Att dwar is-Servizzi Diġitali mill-intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u n-negozji ġodda, b'mod partikolari permezz tal-mobilizzazzjoni tal-programmi rilevanti favur l-innovazzjoni, l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji diġitali u l-istandardizzazzjoni.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**Is-26 ta' Ottubru 2022**

(2022/C 412/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,0023	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3568
JPY	Yen Ġappuniż	147,32	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	7,8678
DKK	Krona Daniża	7,4381	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7249
GBP	Lira Sterlina	0,86603	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4104
SEK	Krona Żvediza	10,9530	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 422,11
CHF	Frank Żvizzeru	0,9917	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	18,0212
ISK	Krona İzlandiża	143,50	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,1948
NOK	Krona Norveġiża	10,3408	HRK	Kuna Kroata	7,5320
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 589,27
CZK	Krona Ċeka	24,535	MYR	Ringgit Malażjan	4,7262
HUF	Forint Ungeriz	408,09	PHP	Peso Filippin	58,493
PLN	Zloty Pollakk	4,7548	RUB	Rouble Russu	
RON	Leu Rumun	4,8806	THB	Baht Tajlandiż	37,862
TRY	Lira Turka	18,6461	BRL	Real Braziljan	5,2944
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5466	MXN	Peso Messikan	19,8501
			INR	Rupi Indjan	82,2060

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar Prattiki Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti fil-laqgħa tiegħu tat-17 ta' Novembru 2021 dwar abbozz ta' Deċiżjoni

fil-Każ AT.40127 - Hxejjex fil-laned

Relatur: L-Irlanda

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 412/03)

1. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membri) jaqblu mal-Kummissjoni li l-imġiba antikompetittiva koperta mill-abbozz ta' Deċiżjoni tikkostitwixxi fi ftehim u/jew prattika miftiehma bejn l-imprizi fis-sens tal-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE.
2. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membri) jaqblu mal-Kummissjoni li l-għan tal-ftehim u/jew tal-prattika miftiehma kien li jirrestringi l-kompetizzjoni fis-sens tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE.
3. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membri) jaqblu mal-valutazzjoni tal-Kummissjoni fir-rigward ta' kemm idum il-ksur.
4. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membri) jaqblu mal-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kummissjoni fir-rigward tad-destinatarji.
5. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membri) jaqblu mal-Kummissjoni li jenhtieg li tiġi imposta multa fuq id-destinatarji tal-abbozz tad-Deċiżjoni għall-ksur li kienu involuti fih.
6. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membri) jaqblu mal-Kummissjoni dwar l-ammont finali tal-multa, fuq il-bażi tal-Linji Gwida tal-2006 dwar il-metodu għall-kalkolu tal-multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament Nru 1/2003 u l-Avviż ta' Klemenza tal-2006.
7. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv (tmien Stati Membru) jirrakkomandaw il-pubblikazzjoni tal-Opinjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta ⁽¹⁾**AT.40127 – Hxejjex fil-laned****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2022/C 412/04)

Introduzzjoni

1. L-abbozz ta' deċiżjoni, indirizzat lil Conserve Italia Soc. coop. agricola u Conserve France SA (flimkien, "Conserve Italia"), jikkonċerna każ ta' ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE relatat mal-provvista ta' ċerti tipi ta' hxejjex fil-laned lill-bejjieġha bl-immnut u/jew lill-klijenti tal-industrija tas-servizzi tal-ikel fiż-ŻEE.
2. F'dan il-każ, b'zieda mal-proċedura tas-saldu ⁽²⁾, fis-27 ta' Settembru 2019 il-Kummissjoni adottat deċiżjoni skont l-Artikolu 7(1) u 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 ⁽³⁾ fir-rigward ta' [...] ⁽⁴⁾, [...] ⁽⁵⁾ and [...] ⁽⁶⁾ (kollettivament, il-"partijiet fir-rizolviment") ⁽⁷⁾.
3. Conserve Italia, wara l-partecipazzjoni tal-bidu fil-proċedura ta' rizolviment tat-tilwim, infurmat lill-Kummissjoni li ma kinitx se tintroduċi sottomissjoni ta' rizolviment skont l-Artikolu 10a(2) tar-Regolament (KE) Nru 773/2004. Il-Kummissjoni għalhekk kompliet l-investigazzjoni dwar l-imġiba ta' Conserve Italia skont il-proċedura standard.

Proċedura bil-miktub

4. L-investigazzjoni bdiet b'hala riżultat ta' applikazzjoni għall-immunità mill-multi pprezentata minn [...] fil-11 ta' Ġunju 2013, skont il-punti 14 u 15 tal-Avviz ta' Klemenza ⁽⁸⁾.
5. Mill-1 sal-4 ta' Ottubru 2013, il-Kummissjoni għamlet spezzjonijiet skont l-Artikolu 20(4) tar-Regolament Nru 1/2003 fil-bini tal-partijiet għar-rizolviment u ta' Conserve Italia.
6. Fis-17 ta' Ottubru 2013, Conserve Italia talbet l-immunità mill-multi skont il-punt 14 tal-Avviz ta' Klemenza, jew alternattivament għal tnaqqis tal-multi skont il-punt 27 tal-Avviz ta' Klemenza.
7. Fis-17 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni bdiet proċedimenti skont l-Artikolu 11(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 u l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 773/2004 kontra l-partijiet kollha.
8. Fit-22 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni informat lil Conserve Italia bl-intenzjoni preliminari tagħha li tapplika tnaqqis ta' multa f'faxxa speċifika, kif previst fil-punt 26 tal-Avviz ta' Klemenza.

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 16 u 17 tad-Deċiżjoni 2011/695/UE tal-President tal-Kummissjoni Ewropea tat-13 ta' Ottubru 2011 dwar il-funzjoni u t-termini ta' referenza tal-uffiċjal tas-seduta f'ċerti proċedimenti dwar il-kompetizzjoni (ĠU L 275, 20.10.2011, p. 29) ("id-Deċiżjoni 2011/695/UE").

⁽²⁾ Skont l-Artikolu 10a tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 773/2004 tas-7 ta' April 2004 dwar it-tmexxija ta' proċeduri mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 123, 27.4.2004, p. 18), kif emendat (ir-"Regolament Nru 773/2004").

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Dicembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat ("ir-Regolament Nru 1/2003").

⁽⁴⁾ L-entitajiet ġuridiċi soġġetti għall-proċedimenti kienu [...].

⁽⁵⁾ L-entitajiet ġuridiċi soġġetti għall-proċedimenti kienu [...].

⁽⁶⁾ L-entitajiet ġuridiċi soġġetti għall-proċedimenti kienu [...].

⁽⁷⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' Settembru 2019, Sommarju ppubblikat fil-ĠU C 434/8 tat-15 ta' Dicembru 2020. L-uffiċjal tas-seduta diġà pprezenta rapport finali skont l-Artikolu 16 tad-Deċiżjoni 2011/695/UE fl-okkażjoni tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' Settembru 2019, ippubblikata fil-ĠU C 434/7 tal-15 ta' Dicembru 2020.

⁽⁸⁾ Avviz tal-Kummissjoni dwar l-Immunità minn multi u tnaqqis ta' multi f'każijiet ta' kartell (ĠU C 298, 8.12.2006, p. 17).

9. Bejn Marzu 2017 u Ġunju 2019, il-Kummissjoni wettqet diskussjonijiet dwar ir-riżolviment mal-partijiet skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punti minn 14 sa 19 tan-Notifika ta' Riżolviment ⁽⁹⁾.
10. Fis-7 ta' Mejju 2019, Conserve Italia infurmat lill-Kummissjoni li ma kinitx se tintroduċi sottomissjoni ta' riżolviment. Il-Kummissjoni għalhekk kompliet l-investigazzjoni dwar l-imġiba ta' Conserve Italia skont il-proċedura standard.
11. Dikjarazzjoni ta' Ogġezzjonijiet ("DO") skont il-proċedura standard giet adottata fil-5 ta' Ottubru 2020 u nnotifikata lil Conserve Italia fis-6 ta' Ottubru 2020.
12. Conserve Italia nġhatat aċċess għall-fajl fil-bini tal-Kummissjoni mis-7 sal-11 ta' Diċembru 2020, kif ukoll permezz ta' appoġġ elettroniku fis-7 ta' Diċembru 2020. L-uffiċjal tas-seduta ma rċieva l-ebda talba rigward l-aċċess għall-fajl.
13. Id-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni ("DG Kompetizzjoni") fil-bidu tat skadenza ta' sitt ġimgħat biex ikun hemm tveġiba għad-DO. Conserve Italia talbet estenzjoni tal-limitu taż-żmien u d-DC Kompetizzjoni estenda l-iskadenza sal-1 ta' Marzu 2021.
14. Conserve Italia pprezentat it-tveġiba tagħha għad-DO fl-1 ta' Marzu 2021. Fir-risposta tagħha, Conserve Italia talbet ukoll li tiżviluppa l-argumenti tagħha f'seduta orali.

Proċedura orali

15. Is-seduta ta' smiġh saret fl-4 ta' Mejju 2021 ⁽¹⁰⁾. L-ewwel seduta ta' smiġh orali mxiet bla xkiel u ma kien hemm l-ebda lment proċedurali.

L-abbozz ta' deċiżjoni

16. L-abbozz ta' deċiżjoni jsib li Conserve Italia kisret l-Artikolu 101(1) TFUE u l-Artikolu 53(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE billi ppartecipat, mill-15 ta' Marzu 2000 sal-1 ta' Ottubru 2013, f'każ ta' ksur uniku u kontinwu li jkopri ż-ŻEE kollha u li jikkonsisti fil-koordinazzjoni tal-prezzijiet, il-kondiviżjoni tas-suq u l-iskambju ta' informazzjoni kummerċjalment sensittiva fir-rigward tal-bejgħ ta' ċerti tipi ta' hxejjex fil-laned lill-bejgiegħa bl-imnut u/jew lill-industrija tas-servizzi tal-ikel fiż-ŻEE.
17. Skont l-Artikolu 16 tad-Deċiżjoni 2011/695/UE, eżaminajt jekk l-abbozz tad-deċiżjoni jittrattax biss l-oġġezzjonijiet li l-partijiet ingħataw l-opportunità juru l-fehmiet tagħhom dwarhom. Ikkonkludejt li dan sehħ.
18. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, nikkonsidra li l-eżerċizzju effettiv tad-drittijiet proċedurali tal-partijiet fil-proċedimenti f'dan il-każ ġie rrispettat.

Brussell, it-8 ta' Novembru 2021.

Dorothe DALHEIMER

⁽⁹⁾ L-Avviz tal-Kummissjoni dwar il-mod ta' proċedimenti ta' riżolviment ta' tilwim bil-ghan li jiġu adottati Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 7 u l-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 f'każijiet ta' kartelli (ĠU C 167, 2.7.2008, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Minhabba l-pandemija tal-coronavirus li għaddejja, it-tieni seduta orali saret mill-bogħod permezz ta' vidjokonferenza kriptata sikura kif ukoll permezz ta' kamra tas-smiġh virtwali protetta (b'xandira fuq l-internet) għal persuni li ma kellhomx għalfejn jikkellmu fit-tieni seduta orali.

Sommarju tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni**tad-19 ta' Novembru 2021****li tirrigwarda proċediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE****(Il-Każ AT.40127 – Canned vegetables)***(notifikat bid-dokument Nru C(2021)8259 final)***(It-test bit-Taljan biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2022/C 412/05)

Fid-19 ta' Novembru 2021, il-Kummissjoni adottat deċiżjoni li tirrigwarda proċediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE. F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 30 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni qiegħda hawnhekk tippubblika l-ismijiet tal-partijiet u l-kontenut prinċipali tad-deċiżjoni, inkluża kull penali imposti, fid-dawl tal-interess legittimu tal-imprizi fil-protezzjoni tas-sigriet kummerċjali tagħhom.

1. INTRODUZZJONI

- (1) Id-Deċiżjoni tirrigwarda każ ta' ksur uniku u kontinwu tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat u l-Artikolu 53(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE.
- (2) Id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-entitajiet legali li ġejjin (imsejha kollettivament bħala "destinatarji"): Conserve Italia Soc. coop. agricola ("Conserve Italia SCA") u Conserves France S.A. ("Conserves France") (flimkien, "Conserve Italia"). L-indirizzi jiffurmaw parti mill-grupp Conserve Italia.

2. DESKRIZZJONI TAL-KAŻ**2.1. Proċedura**

- (3) Wara applikazzjoni għall-immunità f'Ġunju 2013 minn produttur tal-ħxejjex fil-laned mhux indirizzat mid-Deċiżjoni, il-Kummissjoni wettqet spezzjonijiet għall-għarrieda mill-1 ta' Ottubru sal-4 ta' Ottubru 2013 fil-bini ta' Conserve Italia u produtturi oħra tal-ħxejjex fil-laned. Fis-17 ta' Ottubru 2013, Conserve Italia talbet l-immunità mill-multi skont il-punt (14) tal-Avviz ta' Klemenza jew, bħala alternattiva, tnaqqis tal-multa skont il-punt (27) tal-Avviz ta' Klemenza ⁽²⁾.
- (4) Fis-17 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni bdiet proċeduri skont l-Artikolu 11(6) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 u l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 773/2004 ⁽³⁾ kontra Conserve Italia u produtturi oħra tal-ħaxix fil-laned ("il-partijiet") bil-għan li jinbdew diskussjonijiet ta' riżolviment magħhom skont l-Avviz ta' Riżolviment ⁽⁴⁾. Id-diskussjonijiet ta' riżolviment mal-partijiet saru bejn Marzu 2017 u Ġunju 2019. Sussegwentement, il-partijiet minbarra Conserve Italia, ipprezentaw kull waħda minnhom, talba formali għal riżolviment skont l-Artikolu 10a(2) tar-Regolament (KE) No773/2004.
- (5) Fid-dawl li Conserve Italia għazlet li ma tipprezentax talba formali għal riżolviment, il-Kummissjoni kompliet l-investigazzjoni dwar l-imġiba ta' Conserve Italia skont il-proċedura standard.

⁽¹⁾ ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 298, 8.12.2006, p. 17.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 773/2004 tas-7 ta' April 2004 dwar it-tmexxja ta' proċeduri mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat tal-KE (ĠU L 123, 27.4.2004, p. 18), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 622/2008 (ĠU L 171, 1.7.2008, p. 3) u bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/1348 (ĠU L 208, 5.8.2015, p. 3).

⁽⁴⁾ L-Avviz tal-Kummissjoni dwar il-mod ta' proċedimenti ta' riżolviment ta' tilwim bil-għan li jiġu adottati Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 7 u l-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 fil-każijiet tal-kartelli, ĠU C 167, 2.7.2008, p. 1.

- (6) Il-Kumitat Konsultattiv fil-Qasam tal-Prattici Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti hareġ opinjoni favorevoli fis-17 ta' Novembru 2021 u l-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni kontra Conserve Italia fid-19 ta' Novembru 2021.

2.2. Sommarju tal-każ ta' ksur

- (7) Id-Deciżjoni tikkonċerna każ ta' ksur relatat mal-bejgħ ta' ċerti tipi ta' hxejjex fil-laned lill-bejgiegħa bl-imnut u/jew lill-industrija tas-servizzi tal-ikel.
- (8) Il-każ ta' ksur uniku u kontinwu kien jikkonċerna tliet ftehimiet orizzontali relatati mill-qrib li permezz tagħhom Conserve Italia u l-produtturi l-oħra tal-haxix fil-laned involvew koordinazzjoni tal-imġiba kummerċjali tagħhom fis-suq: (i) ftehim li jkopri bejgħ b'tikketta privata (li jinbiegħ bil-marki tad-ditta tal-bejgiegħa bl-imnut) ta' hxejjex fil-laned bħal fażola hadra, piżelli, tahlita ta' piżelli u karrotti, u tahlita ta' haxix⁽⁵⁾ lil bejgiegħa bl-imnut fiż-ŻEE, b'mod partikolari fil-Belġju, fil-Ġermanja, fi Franza u fin-Netherlands; (ii) ftehim li jkopri l-bejgħ b'tikketta privata (mibjugħ bil-marki tad-ditta tal-bejgiegħa bl-imnut, bħal hawn fuq) ta' qamħirrum fil-laned lil bejgiegħa bl-imnut fiż-ŻEE, b'mod partikolari fil-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka, l-Irlanda, Spanja, Franza, l-Italja, il-Lussemburgu, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Portugall, in-Norveġja, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit; u (iii) ftehim li jkopri kemm il-marki proprji tad-ditta kif ukoll il-bejgħ b'tikketta privata tat-tipi kollha ta' hxejjex fil-laned⁽⁶⁾, inklużi tahlitiet ta' hxejjex u preparazzjonijiet u platti veġetali fil-laned (iżda esklużi tahlitiet, insalati u preparazzjonijiet li ma għandhomx hxejjex bħala l-ingredjent ewlieni tagħhom) lill-bejgiegħa bl-imnut⁽⁷⁾ u lill-industrija tas-servizzi tal-ikel fi Franza. Conserve Italia pparteċipat biss fl-ewwel żewġ ftehimiet.
- (9) Il-każ ta' ksur kien jikkonsisti fl-iffissar tal-prezzijiet tal-bejgħ (żidiet fil-prezzijiet, prezzijiet minimi, prezzijiet immirati) u l-koordinazzjoni tal-politika tal-ipprezzar u l-istruttura tal-prezzijiet; l-allokazzjoni ta' kwoti ta' volum u ishma tas-suq; l-allokazzjoni ta' klijenti u swieq; il-koordinazzjoni tal-offerti tal-prezzijiet u l-offerti tal-prezzijiet li għandhom jiġu ppreżentati lill-bejgiegħa bl-imnut u/jew lill-industrija tas-servizzi tal-ikel; il-koordinazzjoni ta' kundizzjonijiet oħra ta' bejgħ u ribassi, inklużi l-istrategija ta' kummerċjalizzazzjoni u l-politika promozzjonali; u l-iskambju ta' informazzjoni kummerċjalment sensitiva.
- (10) Il-każ ta' ksur kopra ż-ŻEE kollha kemm hi, u dam għaddej mid-19 ta' Jannar 2000 sal-1 ta' Ottubru 2013.

2.3. Id-destinatarji u għal kemm żmien

- (11) Id-destinatarji tad-Deciżjoni huma Conserve Italia Soc. coop. agricola u Conserves France S.A. Huma kienu responsabbli għall-każ ta' ksur għat-tul ta' żmien kif ġej: mill-15 ta' Marzu 2000 (u mill-20 ta' Ottubru 2000 kienu relatati biss mal-ftehim dwar il-qamħirrum fil-laned) sal-1 ta' Ottubru 2013.

2.4. Rimedji

- (12) Id-Deciżjoni tapplika l-Linji Gwida dwar il-Multi tal-2006⁽⁸⁾ u timponi multi fuq l-indirizzi.

2.4.1. Ammont bażiku tal-multa

- (13) Fid-determinazzjoni tal-multi, il-Kummissjoni qieset il-medja tal-bejgħ ta' Conserve Italia tal-hxejjex fil-laned kopert mill-kartell fiż-ŻEE għall-perjodu 2000-2013, il-fatt li l-koordinazzjoni tal-prezzijiet u l-kondiviżjoni tas-suq huma fost l-aktar restrizzjonijiet ta' kompetizzjoni dannużi, kemm dam għaddej il-każ ta' ksur, il-fatt li l-każ ta' ksur kopra ż-ŻEE kollha kemm hi u li ġie implimentat bis-shiħ, u ammont addizzjonali biex l-imprizi ma jithallewx jidhlu f'tali Prattiki.

⁽⁵⁾ Conserve Italia pproduċiet biss fażola hadra fil-laned, piżelli, u tahlita ta' piżelli u karrotti.

⁽⁶⁾ Hlief tadam fil-laned, faqqiegh, kondimenti jew żebbuġ, u prodotti fil-laned li jkollhom dawn bħala ingredjenti ewlenin.

⁽⁷⁾ Il-bejgħ ta' prodotti b'tikketta privata lil bejgiegħa bl-imnut ikkonċernaw biss il-prodotti mhux koperti miż-żewġ ftehimiet l-oħra.

⁽⁸⁾ Linji gwida dwar il-metodu ta' kif jiġu stabbiliti multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 (ĠU C 210, 1.9.2006, p. 2).

2.4.2. *Aġġustamenti tal-ammont bażiku*

- (14) Il-Kummissjoni applikat ċirkustanzi attenwanti għal Conserve Italia, billi hija kellha rwol iktar limitat fil-każ ta' ksur u ma pparteċipatx fil-każ ta' ksur bl-istess mod bhall-partijiet l-oħra.

2.4.3. *Applikazzjoni tal-limitu ta' 10 % tal-fatturat*

- (15) L-ammont bażiku tal-multa (qabel l-applikazzjoni tat-tnaqqis ta' klemenza u ta' saldu) qabeż l-10 % tal-fatturat totali tal-grupp Conserve Italia madwar id-dinja kollha fis-sena ta' negozju li tippreċedi d-data tad-Deciżjoni. Għaldaqstant, l-ammonti bażiċi tal-multa kien limitat għal dan il-limitu.

2.4.4. *Applikazzjoni tal-Avviż ta' Klemenza tal-2006*

- (16) Il-Kummissjoni tat lil Conserve Italia tnaqqis ta' 50 % tal-multa tagħha.

2.4.5. *Inabbiltà li jsir il-pagament*

- (17) Conserve Italia pprezentat talba għal tnaqqis tal-multa tagħha fuq il-baži tal-inkapaċità tagħha li thallas. Il-Kummissjoni vvalutat din l-applikazzjoni u kkonkludiet li għandha tiġi aċċettata.

3. **KONKLUŻJONI**

- (18) Skont l-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, il-multa li ġejja giet imposta fuq Conserve Italia Soc. coop. agricola u Conserves France S.A., responsabbli *in solidum*: EUR 20 000 000.
-

Sommarju tad-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)

(Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 412/06)

Deciżjoni li tagħti awtorizzazzjoni

Referenza tad-Deciżjoni ⁽¹⁾	Data tad-Deciżjoni	Isem is-sustanza	Detentur(i) tal-awtorizzazzjoni	Numru tal-awtorizzazzjoni	Użu awtorizzat	Data ta' skadenza tal-perjodu ta' rieżami	Raġunijiet għad-Deciżjoni
C(2022) 7381	L-20 ta' Ottubru 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol, etossilat (4-tert-OPnEO) Numru tal-KE: -, Nru tal-CAS:-	Merck KGaA, Frankfurter Strasse, 64293 Darmstadt, il-Ġermanja	REACH/22/34/0	Bhala materja prima għall-manifattura ta' GMP Triton® X-100 Emprove® Expert f'konformità mal-istandards tal-Kunsill tal-Ewropa dwar l-Eċċipjenti Farmaċewtiċi Internazzjonali	l-4 ta' Jannar 2033	F'konformità mal-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-benefiċċji soċjoekonomiċi huma akbar mir-riskju għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent mill-użu tas-sustanza u ma hemm l-ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva adatta.

⁽¹⁾ Id-deċiżjoni hija disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni Ewropea: [awtorizzazzjoni \(europa.eu\)](http://awtorizzazzjoni.europa.eu)

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1

Sommarju tad-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet ghat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)

(Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 412/07)

Deciżjoni li tagħti awtorizzazzjoni

Referenza tad-Deciżjoni ⁽¹⁾	Data tad-Deciżjoni	Isem is-sustanza	Detentur(i) tal-awtorizzazzjoni	Numru tal-awtorizzazzjoni	Użu awtorizzat	Data ta' skadenza tal-perjodu ta' rieżami	Raġunijiet għad-Deciżjoni
C(2022) 7405	1-20 ta' Ottubru 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butyl)fenol, etossilat (4-tert-OPnEO) Numru tal-KE: -, Nru tal-CAS:-	Wallac Oy, Mustionkatu 6, 20750 Turku, il-Finlandja	REACH/22/39/0	Formulazzjoni tal-4-tert-OPnEO f'soluzzjonijiet ta' amplifikazzjoni u soluzzjonijiet standard u ta' manutenzjoni DELFIA użati f'assaggi Dijanjostiċi In Vitro u fi prodotti għall-użu esklussiv tar-riċerka (RUO), kif ukoll għall-manutenzjoni ta' strumenti bħala ingredjent kritiku għall-proċess ta' detezzjoni waqt il-kejl tal-kontenut tal-ewropju (jew ta' lantanidi oħrajn) tas-soluzzjoni tal-assaġġ	1-4 ta' Jannar 2033	F'konformità mal-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-benefiċċji soċjoekonomiċi huma akbar mir-riskju għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent mill-użu tas-sustanza u ma hemm l-ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva adatta.
				REACH/22/39/1	F'soluzzjonijiet ta' amplifikazzjoni u f'soluzzjonijiet standard u ta' manutenzjoni DELFIA bħala ingredjent kritiku għall-proċess ta' detezzjoni waqt il-kejl tal-kontenut tal-ewropju (jew ta' lantanidi oħrajn) f'assaggi Dijanjostiċi In Vitro u fi prodotti RUO jew matul il-manutenzjoni tal-istrumenti		

⁽¹⁾ Id-deċiżjoni hija disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni Ewropea: Awtorizzazzjoni (europa.eu).

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

Sommarju tad-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)

(Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 412/08)

Deciżjoni li tagħti awtorizzazzjoni

Referenza tad-Deciżjoni ⁽¹⁾	Data tad-Deciżjoni	Isem is-sustanza	Detentur(i) tal-awtorizzazzjoni	Numru tal-awtorizzazzjoni	Użu awtorizzat	Data ta' skadenza tal-perjodu ta' rieżami	Raġunijiet għad-Deciżjoni
C(2022) 7411	1-20 ta' Ottubru 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butyl)fenol, etossilat (4-tert-OPnEO) Numru tal-KE: -, Nru tal-CAS:-	Lonza Biologics Porriño SL, La Relba s/n, 36400 Porriño (Pontevedra), Spanja	REACH/22/35/0	Inattivazzjoni tal-virus permezz ta' trattament b'solvent/deterġent fil-manifattura ta' ingredjenti farmaċewtiċi attivi (APIs) mediċinali rikombinanti minn kulturi ta' ċelloli mammiferi	1-4 ta' Jannar 2033	F'konformità mal-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-benefiċċji soċjoekonomiċi huma akbar mir-riskju għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent mill-użu tas-sustanza u ma hemm l-ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva adatta.

⁽¹⁾ Id-deciżjoni hija disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni Ewropea: Awtorizzazzjoni (europa.eu).

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

IL-QORTI TAL-AWDITURI

Rapport annwali dwar l-aġenziji tal-UE għas-sena finanzjarja 2021

(2022/C 412/09)

Fis-27 ta' Ottubru 2022, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri se tippubblika r-rapport annwali tagħha dwar l-aġenziji tal-UE għas-sena finanzjarja 2021, flimkien mar-risposti tagħhom.

Ir-rapport jista' jiġi kkonsultat direttament jew imnizzel, mill-17:00 fis-27 ta' Ottubru 2022, mis-sit web tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri:

<https://www.eca.europa.eu/mt/Pages/DocItem.aspx?did=62271>

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Avviż tal-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 412/10)

Stat Membru	Franza
Rotta kkonċernata	Castres – Pariġi (Orly)
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ġunju 2023 sal-31 ta' Mejju 2027
Skadenza għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u tal-offerti	Is-6 ta' Jannar 2023, fil-17:00 hin ta' Pariġi
L-indirizz minn fejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Syndicat Mixte de l'aéroport régional de Castres-Mazamet CCI Tarn 40 allée Alphonse Juin 81 100 Castres FRANCE Tel. +33 563514614 Email: f.chambert@tarn.cci.fr Jew fuq il-pjattaforma tal-profil tax-xerrej: http://marches-publics.maires81.asso.fr/

V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI**IL-KUMMISSJONI EWROPEA****Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni****(Il-Każ M.10953 – ADD / TOTALENERGIES / TOTAL EGYPT)****Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2022/C 412/11)

1. Fid-19 ta' Ottubru 2022, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Abu Dhabi National Oil Company for Distribution PJSC ("ADD", l-Emirati Gharab Magħquda), proprjetà ta' Abu Dhabi National Oil Company PJSC ("ADNOC"),
- TotalEnergies Marketing Afrique SAS ("TotalEnergies", Franza), sussidjarja kollha kemm hi proprjetà ta' TotalEnergies S. E.,
- TotalEnergies Marketing Egypt LLC ("Total Egypt", l-Eġittu), sussidjarja ta' TotalEnergies.

ADD u TotalEnergies jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' Total Egypt.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' kwoti ⁽²⁾.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma dawn li ġejjin:

- ADD tikkummerċjalizza u tidistribwixxi l-prodotti petroliferi f'firxa varjata ta' setturi tan-negozju,
- TotalEnergies hija attiva fir-riċerka, l-industrija u l-kummerċ tal-idrokarburi u d-derivattivi tagħhom fil-forom kollha tagħhom u, b'mod aktar ġenerali, fattivitajiet simili fil-qasam tal-enerġija madwar id-dinja u b'mod partikolari fil-kontinent Afrikan.

3. Total Egypt hija attiva fil-bejgħ bl-innut tal-fjuwil, bejgħ ta' prodotti li mhux fjuwil (bejgħ bl-innut tal-ikel u servizzi tal-ħasil tal-karozzi), lubrikanti, fjuwil tal-avjazzjoni, u distribuzzjoni tal-fjuwil bl-ingrossa fl-Eġittu.

4. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 ("ir-Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ TotalEnergies hija proprjetà permezz ta' kwoti, għall-kuntrarju ta' ishma u, b'riżultat ta' dan, l-akkwiżizzjoni proposta tinvolvi l-akkwist ta' kwoti, pjuttost milli ishma.

Skont in-Notifika tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ^(?) jenhtieg li jiġi nmutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fin-Notifika.

5. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn 10 ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10953 – ADD / TOTALENERGIES / TOTAL EGYPT

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-posta elettronika, bil-fax jew bil-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Każ M.10892 – APOLLO / HINES / VI-BA / AEDES)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 412/12)

1. Fit-18 ta' Ottubru 2022 il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Apollo Global Real Estate Management, L.P. ("Apollo", l-Istati Uniti tal-Amerka),
- Hines International Real Estate Holdings L.P. ("Hines", l-Istati Uniti tal-Amerka),
- VI-BA S.r.l. ("VI-BA", l-Italja),
- Aedes SIIQ S.p.A. ("Aedes", l-Italja)

Apollo, Hines u VI-BA ("l-Akwirenti") se jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' Aedes.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- Apollo huwa manġer tal-assi alternattivi globali,
- Hines hija ditta globali ta' investment, żvilupp u ġestjoni tal-proprjetà immobbli,
- VI-BA hija attiva fl-investment, il-kostruzzjoni, l-iżvilupp, il-lokazzjoni u l-bejgħ ta' proprjetà immobbli.

3. Aedes hija kumpanija ta' investment immobiljari, li tippossjedi portafoll ta' 65 proprjetajiet immobbli li prinċipalment jinsabu fit-Tramuntana tal-Italja użati l-aktar għall-ispazju tal-bejgħ bl-innut u għall-uffiċċji.

4. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jenhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

5. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10892 – APOLLO / HINES / VI-BA / AEDES

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz ta' ittra elettronika, bil-faks jew bil-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

RETTIFIKA

**Rettifika tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom)
Nru 1493/93 dwar kunsinni ta' sustanzi radjuattivi bejn l-Istati Membri**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 288 tad-29 ta' Lulju 2022)

(2022/C 412/13)

F'pagna 1, "Il-Belġiu",

minflok: "Rue Ravensteinstraat 36",

aqra: "Rue du Marquis/Markiesstraat 1
Boîte/bus 6 A
1000 Bruxelles/Brussel";

F'pagna 2, "Il-Finlandja",

minflok: "P.O. Box 14
FI-00881 Helsinki",

aqra: "Jokiniemenkuja 1
FI-01370 Vantaa";

F'pagna 3, "Il-Polonja",

minflok: "Indirizz elettroniku: sekretariat.dor@paa.gov.pl",

aqra: "Indirizz elettroniku: sekretariat.dor@paa.gov.pl".

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)